

KÚPNA ZMLUVA

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Predávajúci

Obchodné meno: ICE ART Sp. Z o.o.
Sídlo: ul. Wroclawska 30A, 55-110 Prusice
IČO: KRS 0000195291
DIČ: VAT EU PL8940006592
IČ DPH: REGION: 005960489
Bankové spojenie: Santander Bank
Číslo účtu: 85 1090 2457 0000 0001 07970138
Zastúpený: Wiesław Świerzyński

(ďalej iba ako „Predávajúci“)

1.2. Kupujúci

Názov:
**Oblasťná organizácia cestovného ruchu
Región Vysoké Tatry**
Sídlo: Starý Smokovec 1, 062 01 Vysoké
Tatry
IČO: 42 234 077
DIČ: 2023468403
IČ DPH: SK2023468403
Bankové spojenie: J&T BANKA, a.s.
Číslo účtu:
SK31 8320 0000 0013 0000 1042
SK54 8320 0000 0013 0000 1210
Zastúpený: **Jozef Štefaňák, predseda
predstavenstva, Ing. Richard Pichonský -
podpredseda predstavenstva**

(ďalej len ako „Kupujúci“)

1.3 Zmluvné strany uzatvárajú podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka túto kúpnu zmluvu (ďalej len "Zmluva"), ktorá je výsledkom zadávania zákazky v súlade s § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZVO“).

PURCHASE AGREEMENT

1. CONTRACTUAL PARTIES

1.1. Seller

Business name: ICE ART Sp. z o.o.
Registered seat at: ul. Wroclawska 30A, 55-110 Prusice
ID number: KRS 0000195291
Tax ID No.: VAT EU PL8940006592
VAT ID No.: REGION: 005960489
Bank: Santander Bank Polska
Account number: 85 1090 2457 0000 0001 0797 0138
Represented by: Wiesław Świerzyński

(hereinafter referred to as the "**Seller**")

1.2. Buyer

Title:
**Regional tourism organization High Tatras
Region**
Registered seat at: Starý Smokovec 1, 062 01
High Tatras
ID: 42 234 077
VAT number: 2023468403
VAT number: SK2023468403
Bank connection: J&T BANKA, a.s.
Account number:
SK31 8320 0000 0013 0000 1042
SK54 8320 0000 0013 0000 1210
Represented by: **Jozef Štefaňák, chairman
of the board, Ing. Richard Pichonský - vice
chairman of the board of directors**

(hereinafter referred to as "**Buyer**")

1.3 The contractual parties conclude according to § 409 et seq. of the Commercial Code, this purchase agreement (hereinafter referred to as the "Contract"), which is the result of placing an order in accordance with § 117 of Act no. 343/2015 Coll. on public procurement and on amendments to certain laws (hereinafter referred to as "ZVO").

2. PREDMET ZMLUVY

2.1 Pod pojmom „Predmet kúpy“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú ľadové bloky za účelom vytvorenia ľadovej atrakcie v množstve a kvalite špecifikovanej nižšie.

Požiadavky a špecifikácia:

Množstvo: 1190 prieskálnych blokov ľadu
Veľkosť bloku ľadu: 100 x 50 x 25cm – formátovaný – 1.trieda

Požiadavky na zloženie vody, z ktorej je ľad vyrábaný: Zdraviu a prírodne nezávadná, nefarebná, bez chemických prísad

Ľad balený v ochrannej fólii, následne v kartónovom obale, po 6 blokov na europalete

2.2 Predmetom tejto Zmluvy je

2.2.1 záväzok Predávajúceho odplatne previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k Predmetu kúpy definovanom v bode 2.1. Zmluvy, a

2.2.2 záväzok Kupujúceho prevádzaný Predmet kúpy prevziať a zaplatiť kúpnu cenu.

2.3 Plnenie bude realizované v zmysle tejto zmluvy.

2.4 Miestom plnenia tejto zmluvy: **Hrebienok**

3 DODANIE PREDMETU KÚPY

3.1 Predávajúci dodá Predmet kúpy Kupujúcemu priebežne, počas platnosti tejto Kúpnej zmluvy **do 11.10.2024**.

3.2 Kupujúci nie je povinný prevziať predmet kúpy alebo jeho časť (ďalej len "**dodávka**"), ak nie je dodávka riadne ukončená, najmä ak v čase, kedy má dôjsť k odovzdaniu a prevzatíu dodávky alebo jej časti, vykazuje dodávka alebo jej časť vady.

3.3 Vadou sa rozumie aj odchýlka v kvalite, rozsahu alebo parametroch dodávky stanovených touto Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo technickými normami.

2. SUBJECT OF THE CONTRACT

2.1 For the purposes of this Agreement, the term "**Object of purchase**" means the ice blocks for the purpose of creating an ice attraction in the quantity and quality specified below.

Requirements and specification:

Quantity: 1190 Clear Ice Blocks

Ice block size: 100 x 50 x 25cm - formatted - 1st class

Requirements for the composition of the water from which the ice is made: Healthy and naturally harmless, Colourless, without chemical additives

Ice packed in a protective film, then in a cardboard box, 6 blocks on a europallet

2.2 The subject of this Agreement is

2.2.1 the Seller's obligation to transfer to the Buyer the ownership to the Object of purchase defined in point 2.1. of this Contract, and

2.2.2 the Buyer's obligation to take over the transferred Object of purchase and pay the purchase price.

2.3 Performance will be carried out in accordance with this contract.

2.4 Place of performance of this contract: **Hrebienok**

3 DELIVERY OF OBJECT OF PURCHASE

3.1 The Seller shall deliver the Object of purchase to the Buyer continuously, during the validity of this Purchase Agreement until **11th October 2024**.

3.2 The buyer is not obliged to take over the object of purchase or part of it (hereinafter referred to as "**delivery**") if the delivery is not properly completed, particularly at the time when the delivery or part of it is to be handed over and taken over, the delivery or part of it shows defects.

3.3 A defect is also understood as a deviation in the quality, scope or delivery parameters established by this Agreement, generally binding legal regulations or technical standards.

3.4 Dodávku Kupujúcemu uskutoční zodpovedný zástupca Predávajúceho v mieste plnenia. Predávajúci nesie plnú zodpovednosť za škody vzniknuté na tovare až do jeho odovzdania Kupujúcemu.

3.5 Dodávka sa považuje za splnenú prevzatím dodávky v mieste plnenia zodpovedným zástupcom Kupujúceho, ktorý vykoná kontrolu druhu a množstva dodávky. Dodávka sa bude preberať na základe daňového dokladu (faktúry) a dodacieho listu, ktorý potvrdia podpismi zodpovední zástupcovia oboch zmluvných strán.

3.6 Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu kúpy dňom prevzatia tovaru.

4 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

4.1 Kúpna cena za Predmet kúpy bola Zmluvnými stranami dohodnutá spolu vo výške

Cena bez DPH	66 640,00EUR
DPH	-----
Cena s DPH	66 640,00EUR

4.2 Ak predávajúci je platiteľom dane z pridanej hodnoty, kúpna cena sa rozumie bez DPH, Predávajúci vyúčtuje daň z pridanej hodnoty podľa platných právnych predpisov.

4.3 V Kúpnej cene je zahrnutá taktiež doprava predmetu kúpy na miesto plnenia.

4.4 Lehota splatnosti faktúr je do 14 dní odo dňa doručenia Kupujúcemu.

4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci poskytne na predmet kúpy preddavok vo výške 20% z kúpnej ceny, ktorý je splatný v lehote do 15 dní od doručenia preddavkovej faktúry kupujúcemu.

5 ZÁRUKA A ZMLUVNÉ POKUTY

5.1 Predávajúci poskytuje na Predmet kúpy záruku. Predávajúci zodpovedá za

3.4 Delivery to the Buyer shall be made by the responsible representative of the Seller at the place of fulfilment. The Seller bears full responsibility for damages caused to the goods until they are handed over to the Buyer.

3.5 The delivery is deemed to have been fulfilled upon acceptance of the delivery at the place of delivery by the responsible representative of the Buyer, who shall check the type and quantity of the delivery. The delivery will be accepted on the basis of the tax document (invoice) and the delivery note, which shall be confirmed by signatures of the responsible representatives of both contractual parties.

3.6 The buyer acquires the ownership right to the object of purchase on the day of hand over of the goods.

4 PRICE AND PAYMENT TERMS

4.1 The purchase price for the Subject of purchase was agreed upon by the Contracting Parties

Price excl. VAT	66 640,00EUR
VAT	-----
Price incl. VAT	66 640,00EUR

4.2 If the seller is a payer of value added tax, the purchase price is understood to be exclusive of VAT, the seller will calculate the value added tax according to applicable legal regulations.

4.3 The purchase price also includes the transport of the object of purchase to the place of fulfilment.

4.4 Invoices are due within 14 days from the date of delivery to the Buyer.

4.5. The contractual parties agreed the Buyer shall provide the advance payment in amount of 20% of purchase price which is due within 15 days from the delivery of the advance invoice to the buyer.

vady, ktoré má Predmet kúpy v čase jeho odovzdania Kupujúcemu.

5.2 Ak Predávajúci neodovzdá Predmet kúpy riadne (bez väd) a včas, Kupujúci si môže uplatniť u Predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej ceny vrátane DPH za každý začatý deň omeškania s odovzdaním Predmetu kúpy riadne (bez väd) a včas.

5.3 Pri nedodržaní termínu splatnosti faktúr Kupujúcim si Predávajúci môže uplatniť za každý deň omeškania nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny vrátane DPH.

5.4 Nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok oprávnenej strany na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou, a to ani škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

6 OSTATNÉ USTANOVENIA

6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to **do 11.10.2024**.

6.2 Kupujúci pripúšťa plnenie predmetu zmluvy subdodávkami. Každý subdodávateľ musí mať oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu. Oprávnenie je predávajúci povinný preukázať vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky alebo koncesie, ktorý má subdodávateľ plniť.

6.3 V prípade akejkoľvek zmeny údajov subdodávateľa alebo zmeny subdodávateľa počas trvania zmluvy medzi Kupujúcim a Predávajúcim je povinný Predávajúci najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom má zmena údajov subdodávateľa alebo zmena subdodávateľa nastať písomne oznámiť Kupujúcemu zmenu údajov subdodávateľa alebo zmenu subdodávateľa a údaje podľa odseku 6.2 tejto Kúpnej zmluvy o novom subdodávateľovi a čestné vyhlásenie,

5 WARRANTY AND CONTRACTUAL PENALTIES

5.1 The seller provides a warranty for the subject of purchase. The Seller is responsible for defects on Object of purchase at the time of its handover to the Buyer.

5.2 If the Seller does not hand over the Object of purchase properly (without defects) and on time, the Buyer may claim from the Seller a contractual penalty in the amount of 0.05% of the invoiced price including VAT for each day of delay in handing over the Object of purchase properly (without defects) and on time.

5.3 If the Buyer fails to meet the due date of invoices, the Seller may claim interest on the delay in the amount of 0.05% of the invoiced price, including VAT, for each day of delay.

5.4 The right to payment of a contractual fine does not affect the entitled party's right to compensation for damage caused by a breach of the obligation secured by the contractual fine, including damage exceeding the amount of the contractual fine.

6 FURTHER PROVISIONS

6.1 The contract is concluded for a fixed period until **11 October 2024**.

6.2 The buyer accepts the fulfilment of the subject of the contract by subdeliveries. Each subcontractor must be authorized to deliver goods, carry out construction work or provide a service. The authorisation shall be demonstrated by the Seller in relation to that part of the subject of the contract or concession that the subcontractor is to fulfil.

6.3 In the event of any change in the subcontractor's data or a change in the subcontractor during the duration of the contract between the Buyer and the Seller, the Seller is obliged no later than on the day preceding the day, on which the change of the subcontractor's data or the change of the subcontractor is to occur, notify the Buyer in writing of the change of the subcontractor's data or the change of the subcontractor and the data according to paragraph 6.2 of this Purchase Agreement about the new

že navrhovaný subdodávateľ spĺňa podmienky osobného postavenia.

6.4 Predávajúci v prílohe č. 1 k tejto zmluve uvedie údaje o všetkých známych subdodávateľoch v rozsahu minimálne: podiel zákazky a predmet subdodávky, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. V prípade neuvedenia všetkých známych subdodávateľov má právo kupujúci jednostranne odstúpiť od zmluvy.

7 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

7.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpisom oboma zmluvnými stranami.

7.2 Na vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy, ale ňou výslovne neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike.

7.3 Zmeny a doplnky obsahu Zmluvy možno uskutočniť len písomne.

7.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

7.5 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, dva rovnopisy pre každú Zmluvnú stranu.

V/ In Prusice, dňa/ on 20.06.2024

Za Predávajúceho/ For the Seller:

.....

subcontractor and a sworn statement that the proposed subcontractor meets the conditions of personal status.

6.4 The seller in attachment no. 1 of this contract shall provide data on all known subcontractors to the extent of at least: the share of the contract and the subject of the subcontract, data on the person authorized to act on behalf of the subcontractor in the scope of name and surname, residential address, date of birth. If all known subcontractors are not listed, the buyer has the right to withdraw from this agreement unilaterally.

7 FINAL PROVISIONS

7.1 The contract becomes valid and effective upon its signature by both contractual parties.

7.2 The relevant provisions of the Commercial Code valid in the Slovak Republic apply to the relations between the contracting parties resulting from this Agreement, but not expressly regulated by it.

7.3 Changes and additions to the content of the Agreement can only be made in writing.

7.4 The contracting parties declare that they have properly read the Agreement, understand its content and sign it as a sign of their consent.

7.5 The Agreement is drawn up in 4 counterparts, two counterparts for each Contracting Party.

V/ In Starý Smokovec, dňa/ on __.__.2024

Za Kupujúceho/ For the Buyer:

.....

Jozef Štefaňák, predseda predstavenstva

.....

Ing. Richard Pichonský, podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1 – Zoznam všetkých známych subdodávateľov

Obchodné meno, adresa navrhovaného subdodávateľa, IČO, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia	Predmet subdodávok	Podiel subdodávok v % a v EUR
	SPOLU	